



2024/2084

2024.7.29.

A TANÁCS (KKBP) 2024/2084 HATÁROZATA

(2024. július 26.)

az Európai Unió koszovói (*) különleges képviselőjének kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 33. cikkére és 31. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2008. február 4-én megállapodott az Európai Unió koszovói különleges képviselőjének (EUKK) kinevezéséről.
- (2) A Tanács 2020. július 30-án elfogadta a (KKBP) 2020/1135 határozatot ⁽¹⁾, amellyel Tomáš SZUNYOG-ot nevezte ki a koszovói EUKK-nak.
- (3) A Tanács 2023. július 20-án elfogadta a (KKBP) 2023/1527 határozatot ⁽²⁾, amellyel meghosszabbította Tomáš SZUNYOG mint a koszovói EUKK megbízatását. Az említett a megbízatás 2024. augusztus 31-én lejár.
- (4) A 2024. szeptember 1-jétől 2026. augusztus 31-ig tartó időszakra Aivo ORAV-ot kell kinevezni az Európai Unió koszovói különleges képviselőjévé.
- (5) Az EUKK megbízatását olyan helyzetben látja majd el, amely rosszabbodhat, és amely akadályozhatja az Unió külső tevékenysége tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célok elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió különleges képviselője

A Tanács a 2024. szeptember 1-jétől 2026. augusztus 31-ig tartó időszakra Aivo ORAV-ot nevezi ki az Európai Unió koszovói különleges képviselőjévé (EUKK). A Tanács határozhat úgy, hogy az EUKK megbízatását meghosszabbítja vagy korábban megszünteti a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) értékelése és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletének (a továbbiakban: a főképviselet) javaslata alapján.

2. cikk

Szakpolitikai célkitűzések

Az EUKK megbízatása az Uniónak az alábbi koszovói szakpolitikai célkitűzésein alapul:

- a) vezető szerep vállalása egy stabil, életképes, békés, demokratikus és többnemzetiségű, a regionális együttműködésben részt vevő Koszovó megteremtésének előmozdításában;
- b) a térség stabilitásának megszilárdítása, valamint hozzájárulás az általános regionális együttműködéshez és a nyugat-balkáni partnerek jószomszédi kapcsolataihoz;
- c) a jogállamiság mellett, valamint a kisebbségek és a kulturális és vallási örökség védelme mellett elkötelezett Koszovó támogatása;

(*) Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

⁽¹⁾ A Tanács (KKBP) 2020/1135 határozata (2020. július 30.) az Európai Unió koszovói különleges képviselőjének kinevezéséről (HL L 247., 2020.7.31., 25. o.).

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2023/1527 határozata (2023. július 20.) az Európai Unió koszovói különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról és a (KKBP) 2020/1135 határozat módosításáról (HL L 185., 2023.7.24., 30. o.).

- d) Koszovó európai perspektívájának és az Unió felé történő közeledésének támogatása a régió perspektívájának megfelelően, továbbá az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről Koszovó közötti stabilizációs és társulási megállapodással⁽³⁾ (a továbbiakban: a stabilizációs és társulási megállapodás) és az (EU) 2015/1988 tanácsi határozattal⁽⁴⁾ összhangban, valamint a vonatkozó tanácsi következtetéseknek megfelelően.

3. cikk

Megbízatus

A szakpolitikai célkitűzések megvalósítása érdekében az EUKK megbízatusa a következő:

- a) támogatja Koszovó európai perspektíváját és az Unió felé történő közeledését – a regionális perspektívájának megfelelően, továbbá a stabilizációs és társulási megállapodással és az (EU) 2015/1988 határozattal, valamint a vonatkozó tanácsi következtetésekkel összhangban –, célirányos nyilvános kommunikáció és uniós tájékoztatási tevékenységek révén, amelyek célja annak biztosítása, hogy a koszovói lakosság jobban megértse és támogassa az Unióval kapcsolatos ügyeket, így például az EULEX Koszovó munkáját;
- b) a vonatkozó intézményi hatás- és feladatkörökkel összhangban –az EUKK rendelkezésére álló valamennyi eszközt felhasználva és az Unió koszovói irodájának támogatásával – nyomon követi, segíti és előmozdítja a politikai, a gazdasági és az európai prioritásokkal kapcsolatos előrelépést, többek között a biztonság, valamint a külföldi információmanipuláció és beavatkozás terén, továbbá támogatja a stabilizációs és társulási megállapodás végrehajtását, többek között az európai reformprogram révén;
- c) az Unió emberi jogi politikájával és az emberi jogokra vonatkozó uniós iránymutatásokkal összhangban hozzájárul az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásának előmozdításához és megszilárdításához Koszovóban, többek között a nők és a gyermekek, a nemek, a sokszínűség és a befogadás, valamint a kisebbségvédelem tekintetében;
- d) előmozdítja az átfogó uniós politikai koordinációt Koszovóban;
- e) erősíti Koszovóban az uniós jelenlétet, és biztosítja annak koherenciáját, hatékonyságát és láthatóságát; koordinálja az Uniónak a nyilvános kommunikációra vonatkozó stratégiáját Koszovóban, többek között azáltal, hogy szorosan együttműködik a Belgrád és Pristina közötti párbeszédért felelős EUKK-val, valamint az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójának (EULEX Koszovó) vezetőjével;
- f) helyi politikai iránymutatást nyújt az EULEX Koszovó vezetőjének, többek között a misszió végrehajtói feladataihoz kapcsolódó kérdések politikai vonatkozásai tekintetében, valamint arra vonatkozóan, hogy a misszió feladatai végső soron átkerülnek az EUKK-hoz vagy az Unió koszovói irodájához és/vagy adott esetben a helyi hatóságokhoz, amennyiben ezt a helyi körülmények lehetővé teszik;
- g) szükség szerint támogatja a Belgrád és Pristina közötti, a főképviselő közvetítésével zajló párbeszédet, hangsúlyt helyezve a folyamat számára kedvező környezet kialakításának előmozdítására; helyi politikai tanácsadással és szakértelemmel szolgál a Belgrád és Pristina közötti párbeszédért felelős EUKK számára;
- h) adott esetben az EULEX Koszovóval koordináltan támogatja a Szakosított Tanácsok és a Különleges Ügyészség megbízatusát, többek között kommunikáció és tájékoztatás útján.

4. cikk

A megbízatus végrehajtása

- (1) Az EUKK felel a megbízatusnak a főképviselő felügyelete mellett történő végrehajtásáért.
- (2) A PBB kiemelt kapcsolatot tart fenn az EUKK-val, és egyben az EUKK elsődleges kapcsolattartója a Tanács felé. A PBB – a megbízatus keretein belül és a főképviselő hatáskörének sérelme nélkül – stratégiai iránymutatást és politikai irányítást nyújt az EUKK számára.
- (3) Az EUKK szorosan együttműködik az Európai Külügyi Szolgálattal (EKSZ) és annak megfelelő szervezeti egységeivel.

⁽³⁾ HL L 71., 2016.3.16., 3. o.

⁽⁴⁾ A Tanács (EU) 2015/1988 határozata (2015. október 22.) az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről Koszovó közötti stabilizációs és társulási megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról (HL L 290., 2015.11.6., 4. o.).

5. cikk

Finanszírozás

- (1) Az EUKK megbízásával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg a 2024. szeptember 1-jétől 2026. augusztus 31-ig terjedő időszakra 4 970 500 EUR.
- (2) A kiadásokat az Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni.
- (3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. Az EUKK minden kiadásról elszámol a Bizottság felé.

6. cikk

A csapat létrehozása és összetétele

- (1) Az EUKK megbízása és az e célra rendelkezésre bocsátott pénzügyi eszközök keretein belül az EUKK felel egy csapat létrehozásáért. A csapatnak rendelkeznie kell a megbízás keretében szükséges konkrét szakpolitikai kérdésekkel kapcsolatos szakértelemmel. Az EUKK folyamatosan és haladéktalanul tájékoztatja a Tanácsot és a Bizottságot a csapat összetételéről.
- (2) A tagállamok, az uniós intézmények és az EKSZ javaslatot tehetnek az EUKK munkáját segítő személyzet kirendelésére. Az ilyen kirendelt személyzet javadalmazását az érintett tagállam, az érintett uniós intézmény, illetve az EKSZ fedezi. A tagállamok által az uniós intézményekhez vagy az EKSZ-hez kirendelt szakértőket is ki lehet küldeni az EUKK melletti munkavégzés céljára. A szerződéses nemzetközi alkalmazottaknak valamely tagállam állampolgárságával kell rendelkezniük.
- (3) A kirendelt személyzet minden tagja a küldő tagállam, a küldő uniós intézmény vagy az EKSZ igazgatási felügyelete alatt marad, és az EUKK megbízásának érdekében jár el és végzi feladatát.

7. cikk

Az EUKK és az EUKK személyzete részére biztosított kiváltságok és mentességek

Az EUKK küldetésének és az EUKK személyzete tagjai feladatainak elvégzéséhez, valamint a zökkenőmentes működéshez szükséges kiváltságokról, mentességekről és egyéb garanciákról – adott esetben – a fogadó felekkel kell megállapodni. Ehhez a tagállamok és az EKSZ minden szükséges támogatást megadnak.

8. cikk

Az EU-minősített adatok biztonsága

- (1) Az EUKK-nak és az EUKK csapata tagjainak tiszteletben kell tartaniuk a 2013/488/EU tanácsi határozatban⁽⁵⁾ megállapított biztonsági elveket és minimumszabályokat.
- (2) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy a fellépés céljára készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig a NATO/KFOR részére – az EU-minősített adatok védelmére vonatkozó biztonsági szabályoknak megfelelően – átadja.
- (3) Az EUKK operatív igényeivel összhangban a főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy a fellépés céljára készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintig az Egyesült Nemzetek Szervezete és az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet részére – az EU-minősített adatok védelmére vonatkozó biztonsági szabályoknak megfelelően – átadja. E célból helyi rendelkezéseket kell megállapítani.
- (4) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy átadja az e határozathoz csatlakozó harmadik felek részére a fellépéssel kapcsolatos, a Tanács eljárási szabályzata⁽⁶⁾ 6. cikkének (1) bekezdése alapján szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó tanácsi tanácskozássokra vonatkozó, nem minősített uniós dokumentumokat.

⁽⁵⁾ A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

⁽⁶⁾ A Tanács 2009/937/EU határozata (2009. december 1.) a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).

9. cikk

Hozzáférés az információkhoz és logisztikai támogatás

- (1) A tagállamok, a Bizottság, az EKSZ és a Tanács Főtitkársága biztosítják, hogy az EUKK minden releváns információhoz hozzáférjen.
- (2) Az Unió hivatala és/vagy a tagállamok – az adott esettől függően – logisztikai támogatást nyújtanak az EUKK számára.

10. cikk

Biztonság

Az EUKK – a Szerződés V. címe szerint az Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikának megfelelően – a megbízatásával és az illetékességi területen fennálló biztonsági helyzettel összhangban, a közvetlenül az irányítása alá tartozó személyi állomány biztonsága érdekében megtesz minden észszerűen megvalósítható intézkedést, különösen az alábbiak révén:

- a) az EKSZ iránymutatása alapján olyan konkrét biztonsági terv kidolgozása, amely többek között konkrét fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedéseket tartalmaz, szabályozza a személyzetnek az illetékességi területre való biztonságos bejutását és az említett területen belüli biztonságos mozgását, továbbá kiterjed a biztonsági események kezelésére, valamint magában foglal egy vészhelyzeti intézkedési és evakuálási tervet is;
- b) annak biztosítása, hogy az Unión kívülre telepített teljes személyi állomány az illetékességi területen fennálló körülmények által megkövetelt, magas kockázat elleni biztosítással rendelkezzen;
- c) annak biztosítása, hogy az EUKK csapatának az Unión kívülre telepítendő valamennyi tagja – beleértve a helyi szerződéses személyzetet is – az illetékességi terület EKSZ általi kockázati besorolásán alapuló megfelelő biztonsági képzésben részesüljön az említett területre való érkezése előtt vagy az érkezéskor;
- d) annak biztosítása, hogy a rendszeres biztonsági értékelések nyomán tett valamennyi elfogadott ajánlás végrehajtásra kerüljön, valamint az elért eredményekről szóló rendszeres jelentések és a megbízatás végrehajtásáról szóló átfogó zárójelentés keretében írásbeli jelentések benyújtása a Tanácsnak, a főképviseelőnek és a Bizottságnak ezen ajánlások végrehajtásáról és az egyéb biztonsági kérdésekről.

11. cikk

Jelentéstétel

Az EUKK rendszeresen jelentést tesz a főképviseelő és a PBB részére. Az EUKK szükség szerint tanácsi munkacsoportok részére is jelentést tesz. A rendszeres jelentéseket a COREU-hálózaton keresztül kell terjeszteni. Az EUKK jelentést tehet a Külügyek Tanácsának. Az EUKK-t be lehet vonni az Európai Parlament tájékoztatásába.

12. cikk

Koordináció

(1) Az Unió szakpolitikai célkitűzéseinek elérése érdekében az EUKK hozzájárul az Unió tevékenységeinek egységéhez, következetességéhez és hatékonyságához, valamint elősegíti annak biztosítását, hogy következetesen alkalmazzanak minden uniós eszközt és tagállami intézkedést. Adott esetben törekedni kell a tagállamokkal való kapcsolattartásra. Az EUKK tevékenységét össze kell hangolni a Bizottság, valamint adott esetben a térségben aktív többi EUKK tevékenységeivel. Az EUKK rendszeresen tájékoztatja a tagállamok külképviseleteit és az Unió küldöttségeit.

(2) A helyszínen szoros kapcsolatot kell fenntartani az Unió térségbeli küldöttségeinek vezetőivel és a tagállamok külképviseleteinek vezetőivel. Az említett vezetőknek minden tőlük telhetőt meg kell tenniük annak érdekében, hogy segítsék az EUKK-t megbízatása végrehajtásában. Az EUKK helyi politikai iránymutatást nyújt az EULEX Koszovó vezetőjének, többek között a végrehajtói feladatokhoz kapcsolódó kérdések politikai vonatkozásai tekintetében. Az EUKK és a polgári műveleti parancsnok szükség szerint konzultálnak egymással. Az EUKK szorosan együttműködik a Belgrád és Pristina közötti párbeszédért felelős EUKK-val, valamint helyi politikai tanácsadással és szakértelemmel szolgál. Az EUKK az érintett helyi szervekkel, valamint a helyszínen jelen lévő egyéb nemzetközi és regionális szereplőkkel is kapcsolatot tart fenn.

(3) A magas szintű közös helyzetismeret és -értékelés megvalósítása céljából az EUKK – a helyszínen tevékenykedő egyéb uniós szereplőkkel együtt – biztosítja az információknak a műveleti területen jelen lévő uniós szereplők közötti terjesztését és megosztását.

13. cikk

Követelésekkel kapcsolatos segítségnyújtás

Az EUKK és az EUKK személyzete segítséget nyújtanak a korábbi koszovói EUKK-k megbízatásával összefüggésben felmerült követelések és kötelezettségek kezeléséhez, továbbá ilyen céllal adminisztratív támogatást nyújtanak és hozzáférést biztosítanak a vonatkozó iratokhoz.

14. cikk

Felülvizsgálat

E határozat végrehajtását és annak az Unió részéről a térségben tett egyéb hozzájárulásokkal való összhangját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK rendszeresen jelentést tesz az elért eredményekről a Tanácsnak, a főképviselőnek és a Bizottságnak, 2026. május 30-ig pedig a megbízatás végrehajtásáról szóló átfogó zárójelentést nyújt be a részükre.

15. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2024. július 26-án.

a Tanács részéről

az elnök

BÓKA J.